

劉惠鳴精心炮製《代代扭紋柴》

粵劇修復工程 演員陣容龐大

劉惠鳴近年有心進行粵劇電影搬上舞台的工作，她先後已改編過《無號數》、《十二欄杆十二釵》等劇，受到戲迷的熱烈追捧，記者時常問她有否繼續開發這一類粵劇修復工程？她大多數時候都會正面作答：「有計劃，但人角及場地很令人頭痛。」

我們都知道這是事實，還好有心不怕遲，劉惠鳴早前很高興的告訴記者：「我們會在灣仔伊館演電影《代代扭紋柴》粵劇版。」

果然未幾，負責該劇市場策劃的高志森電約出席記招，說劉惠鳴向傳媒公佈有關的事項，在記招中，任市場策劃的高志森向大家介紹劉惠鳴、尹光、鄭國江，並說有關這一齣戲的電影版，顧名思義，《代代扭紋柴》是一齣喜劇。

一解粵劇界劇本荒

劉惠鳴更如數家珍的說電影版《扭

紋柴》有很多前輩演過，而這一個版本是演羅艷卿等演的，劉惠鳴說：「前輩們在電影方面有很多經典作品，有時候會由不同的人選重拍很多次，但同期改為粵劇戲台則比較少，誠屬可惜，而這一齣戲，我們其實想演很久，反正粵劇圈向來都鬧劇本荒。」

原來劉惠鳴策劃演出粵劇《代代扭紋柴》已逾年，直至去年底確定由她的揚揚粵劇團和彩雲飛粵劇團合辦，演出要付諸行動，但另一個問題又出現，因為新光戲院傳出做完二月賀歲戲便不再續約，那麼策劃了經年的戲是不是要擱置呢？當感進退維谷之時，有人向劉惠鳴推薦灣仔伊利沙伯體育館，在考慮無把握申請到康文署會堂時，於是就下了訂，決定在伊館演出，而演期訂在九月二十四日至二十六日，展開籌備工作時才知道伊館是未做過粵劇。劉惠鳴表示沒有前車之鑑可以創新，他們決定開三面台，布景、燈光都和傳統的戲台不同，入座的觀眾會比新光戲院或其他會堂為多，演足三場，可容六千多人。問到票價，分三種：\$450、\$230、\$120，設有六十歲高齡及全日學生半價優惠，

也備有巴士於散場接載觀眾由灣仔往沙田、荃灣及屯門等地。

演員有：劉惠鳴演（高劍光），尹飛燕演高梁如珠、陳嘉鳴演高鑾鑾、文寶森演高瘦石、尹光演高肥球、韋俊郎演高李一章、李名亨演梁善修、何波演秦夢吉、陳永光演何理活、林煒婷演十媒婆、梁笑微演八媒婆、鍾一鳴演劉醒。

演員陣容龐大，劉惠鳴指出因為這本是電影，要成為粵劇當然要請專家改編，今次因戲的主調是喜劇，所以請了李名亨改編及著名填詞家鄭國江編撰曲子，在記招中劉惠鳴指出尹光已經有十多年無做大戲，他會大展歌喉，唱過趣歌曲，因他扮演扭計爺爺，常出怪招整蠱純情孫新抱，還有扭計嫲嫲、媽媽的扭計絕橋，劉惠鳴保證大家一定會睇到開心發笑。

其實近來劉惠鳴自己都喜事重重，因早前她去紐約、羅省及三藩市為殘疾兒童籌款和和閩秀們交流登台，在當地獲得多個嘉許獎，其中有羅省首位女華裔眾議員趙美親臨道謝及頒贈嘉許獎，真值得替她高興哩。

文：岑美華



劉惠鳴(左二)、鄭國江、尹光、高志森會見傳媒大談《扭紋柴》的開心事。



劉惠鳴認為改編電影粵劇有前景。這為之前她演的《無號數》中一折。



劉惠鳴話《代代扭紋柴》絕對是粵劇，歌曲很動聽。



尹飛燕也很有喜劇細胞，她演聰慧的新抱，有良計影響上二代老人家。

「朝暉粵劇團」元朗演出成功

由阮兆輝和鄧拱璧領導的「朝暉粵劇團」為元朗劇場地夥伴演出，訂於九月七日至九日在該劇院上演三場戲，其中兩場為朝暉的名劇：《佘太君掛帥》和《狸貓換太子》，有一場是折子戲：《擲馬》、《梁祝》和《孫悟空三打白骨精》。

是次演出，除了朝暉的基本成員：梁煒康、苗丹青、徐月明、黎耀威、張潔霞、郭俊聲、馬卓麟、李麗霞等，又加了謝曉登、鄭雅琪、詹浩鋒等為主要演出者，同時更請得阮兆輝擔演幾個主要角色，如《佘太君》的楊六郎、《梁祝》的梁山伯、《三打白骨精》的唐三藏及《狸貓換太子》的陳琳公公。

幾天的戲顯示「朝暉」成員的演出誠意，尤其他們一向在戲中工作，只是欠缺挑大樑機會，而鄧拱璧善用了場地夥伴計劃，讓他們各在份量的角色中表現演技，確是收到效果。

過去我們看「朝暉」，發現他們的唱功比較弱，但今次則明顯的聽到他們在唱方面有進步。

由於領導他們的是有粵



演畢三天戲，謝幕時觀眾再三為劇團全人鼓掌。

劇泰斗之稱的阮兆輝，他為粵劇承傳 續開花結果，推出更多的成功演出。花了不少心力體力，但願「朝暉」繼

文：白若華



阮兆輝和徐月明在《狸貓換太子》一劇中分飾陳琳和寇球，有很多感人的演繹。

戲曲視窗

《道教與粵劇》(下)

上期我說到為了追尋道教「科儀」是否與粵劇戲曲的表演程式接近，八月十九日上午親自到道場看正一派的祭天儀式。當天祭天儀式的張天師及道士來自台灣，唱頌均帶濃厚閩南口音，服飾和動作均有戲曲的味道；但祭天儀式着重向蒼天誦祭文，反而排場和動作簡單而隆重，沒有甚麼噱頭。據主辦機構負責人說，前一晚的「科儀」反而更像「做大戲」，並且答應將來把錄像借給我欣賞。

如果要證明粵劇與道教的關係，粵劇戲曲中的《祭白虎》、《八仙賀壽》、《送子》、《玉皇登殿》等劇目反而是最佳例子。

《祭白虎》是一齣短劇，粵劇戲班通常在正式演出前先演此劇，就是所謂「破台」的儀式。祭白虎儀式是道教儀式，用新竹籬一隻，內載新秤、新尺各一把，熟肥豬肉一塊，放在籬內，以紙錢錢一疊用手扭成車輪狀，用三對元寶捲成人形，以香穿着焚燒致祭。口中念念有詞，隨着把熟肥豬肉放於台下，並敲銅鑼三響，遂告祭禮完成。戲中人相信白虎星是災星，在儀式舉行前及過程中不許說話。祭白虎儀式完成後，閉口禁忌才得解除，戲班才可正常運作及演出。

《八仙賀壽》是中國道教及中國神話中的八位神仙，漢鍾離（或鍾離權）、張果老、韓湘子、鐵拐李、呂洞賓、何仙姑、藍采和及曹國舅，其中漢鍾離和呂洞賓均被全真道奉為北五祖之一。

《送子》，或稱《天姬送子》，傳說中玉帝有七個女兒，年紀最小的叫「百花仙姬」。百花仙姬本性善良，被「賣身葬父」的孝子董永打動，私自下凡與之結合。玉帝派天兵天將把她捉回天庭。這時候，她已豆蔻胎含，最後在天洞裡產下麟兒。滿月之日擺下盛宴，六位仙姐過洞祝賀。《送子》一折戲就是從這裡開始的。正當喜氣洋洋之際，玉帝下旨命七仙姬把孩子送到凡間交予董永，然後必須即返天庭。玉旨不能違抗，六位仙姐護送百花仙姬一起下凡。

《玉皇登殿》是上世紀二十年代粵劇著名傳統戲曲之一，一般在神誕或者廟會首日白晝時間演出，然後才演出《賀壽》、《跳加官》、《天姬送子》。故事講述玉皇大帝未登位前，本來是人間太子，為了消除民間疾苦而放棄皇位，更向敵國獻上土地財產來尋求和平。最後被佛母點化為玉皇大帝。

文：葉世雄

舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
18/9	香港幼苗協會	《南區敬老粵劇欣賞晚會》	香港大會堂音樂廳
	香港八和會館	《販馬記》	油麻地戲院
19/9	香港八和會館	《販馬記》	油麻地戲院
20/9	香港八和會館	《大鬧廣昌隆》	油麻地戲院
21/9	康樂及文化事務署、觀塘區議會、藍田分區委員會	《粵劇欣賞(折子戲)》	藍田(東區)社區會堂
	凱韻樂軒	《知音粵曲欣賞晚會》	新光戲院
	艷陽天粵劇坊	《楊門女傑揚排風》	高山劇場劇院
	康樂及文化事務署、中西區區議會、西區街坊聯誼會	《粵劇欣賞》	西營盤社區綜合大樓社區會堂
22/9	香港中文大學音樂系	《中秋崑曲聯唱》	香港中文大學許謙成樓戲曲資料中心
	康樂及文化事務署	《粵劇折子戲》	香港文化博物館劇院
23/9	離島粵曲社	《笙歌樂韻迎國慶粵曲演唱會》	梅窩鄉事會路康樂中心
	影友文化藝術協會(荃灣分會)	《創新粵劇青少年兒童版》	荃灣大會堂演奏廳
	廣東戲曲研習社	《悅華樂韻獻知音》	元朗劇院演藝廳
	九龍城區各界慶祝中華人民共和國國慶活動委員會	《2012國慶粵曲比賽暨折子戲欣賞晚會》	高山劇場劇院
24/9	紫荊匯藝軒	《紫荊好友蒼萃慈善演唱會》	香港大會堂音樂廳
	鈴鼓曲苑	《戲曲雙輝夜》粵曲演唱會及粵劇折子戲	沙田大會堂演奏廳
	清麗明苑	《黃碧琪戲曲唱演蒼萃》	荃灣大會堂演奏廳
	琴緣樂社	《琴緣樂韻粵曲會知音》	牛池灣文娛中心劇院
	彩雲飛粵劇團、揚揚粵劇團	《代代扭紋柴》	伊利沙伯體育館

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3(天水圍)/FM95.2(跑馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)

時間	星期二 18/9/12	星期三 19/9/12	星期四 20/9/12	星期五 21/9/12	星期六 22/9/12	星期日 23/9/12	星期一 24/9/12
1:00 PM	粵曲會知音 放裴恨別(彭熾權 曾慧)	情淚種情花(徐柳仙)	曹怪魚龜山起禍(羅品超 曹秀琴)	賭仔回頭金不換(歐陽俊 盧筱萍)	帝女花(下)(任劍輝 白雪仙 梁醒波 任冰兒 靚次伯 林家聲)	解心粵曲 拉車被辱(白駒榮 千里駒 美德夫人之 冰山火線(曾三多 謝麗儀) 西廂記驚鴻(何家光)	金裝粵劇
2:00 PM	木蘭辭(張雪麗 何楚雲 勞顯妍 林友榮 劉一帆 謝耀儀)	三看御妹劉金定(林錦堂 南鳳)	群英會之小宴(阮兆輝 潘瑛璇)	啼笑姻緣(新馬師曾)	歌曲選擇: 關雲長(蔣麗紅)	歌曲選擇: 桃花扇(李銀嬌)	
3:00 PM	紫雲記之拾級結緣(尹光 胡美儀)	歡喜冤家(麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 高麗)	柳毅傳書之洞庭十送(龍劍笙 梅雪詩)	陳婉紅 陳永康 戲曲群星 嘉賓: 梁兆明 陳咏儀	六號門之寶子(陳笑風 陳綺綺)	碧血寫春秋(陳劍聲 吳君麗) 槐蔭別(衛駿英 陳詠儀) 十樓香雪(梁玉蝶 倪惠英)	
4:00 PM	鬥氣夫妻(劉善初 白鳳瑛)			陳婉紅 陳永康 15:00 梨園多聲道 聽眾熱線電話: 1872312	趙玉娘(程德芬)	歐陽豪 陳國一族 嘉賓: 曉毅	
	黎曉君	黎曉君	陳婉紅	招茶樓 陳婉紅 陳永康	陳婉紅	歐陽豪 林煒婷	陳婉紅

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址: <http://radio5.rthk.org.hk>